





Consultație

Ce este întovărășirea agricolă

Intovărășirea agricolă reprezintă o formă de cooperare...

Întovărășirea este în condiții mult mai bune decât pe loturi izolate...

De altă parte, munca în comun și folosirea mașinilor...

Intovărășirea creează posibilitatea aplicării pe scară mai largă...

Toate acestea fac ca întovărășirea agricolă să obțină o producție...

Intovărășirile agricole au un rol important în întărirea...

Intovărășirea agricolă are o deosebire însemnată pentru convingerea...

Creșterea de la mica gospodărie individuală la gospodăria mare...

Marele Lenin, elaborând planul de construire a socialismului...

Viata dovedește că întovărășirile agricole au un rol deosebit...

Comasarea parcelelor de pământ, proprietate a țărănilor...

Intovărășirile dau posibilitatea țăranilor muncitori...

Intovărășirea agricolă creează largi posibilități pentru creșterea...

În același timp, cooperarea în muncă și folosirea în comun...

Primul număr al revistei „Arta plastică”

Artista revistei de artă plastică, editată de Uniunea Artiștilor Plastici...

Revista publică două articole pe marginea Expoziției Anuale de Siată 1953-1954...

Revista publică două articole pe marginea Expoziției Anuale de Siată 1953-1954...

Intovărășirea din comuna Corabia, raionul Corabia...

Intovărășirea creează posibilitatea aplicării pe scară mai largă...

Intovărășirile agricole au un rol important în întărirea...

Intovărășirea agricolă are o deosebire însemnată pentru convingerea...

Creșterea de la mica gospodărie individuală la gospodăria mare...

Marele Lenin, elaborând planul de construire a socialismului...

Viata dovedește că întovărășirile agricole au un rol deosebit...

Comasarea parcelelor de pământ, proprietate a țărănilor...

Intovărășirile dau posibilitatea țăranilor muncitori...

Intovărășirea agricolă creează largi posibilități pentru creșterea...

În același timp, cooperarea în muncă și folosirea în comun...

Primul număr al revistei „Arta plastică”

Artista revistei de artă plastică, editată de Uniunea Artiștilor Plastici...

Revista publică două articole pe marginea Expoziției Anuale de Siată 1953-1954...

Revista publică două articole pe marginea Expoziției Anuale de Siată 1953-1954...

Revista publică două articole pe marginea Expoziției Anuale de Siată 1953-1954...

Revista publică două articole pe marginea Expoziției Anuale de Siată 1953-1954...

Revista publică două articole pe marginea Expoziției Anuale de Siată 1953-1954...

Revista publică două articole pe marginea Expoziției Anuale de Siată 1953-1954...

INSEMNAȚII O ciudată descoperire „teoretică”

Revista „Probleme Economice” revine un rol de seamă în educarea economică a cadrelor...

Un asemenea material este cel apărut în ultimul număr (nr. 4/1954)...

Deși articolul, în conținutul lui general, tratează în mod just problema...

Oricine știe că întovărășirile pe de o parte și achizițiile și contractările pe de altă parte...

Asemenia formulării, oriunde ar fi întâlnite, ar dovedi o inadmisibilă superficialitate și lipsă de răspundere...

Pentru ocrotirea sănătății oamenilor muncii

Numărul punctelor sanitare în satele din regiunea Ploesti este în continuă creștere...

În ultimul timp, la spitalul din comuna Gurbănești, raionul Lehliu...

La secția pentru copii a spitalului unificat din Sighișoara s-a instalat...

În Dumbăveni, raionul Sighișoara, se amenajează un nou spital cu o secție pentru adulți...

La secția pentru copii a spitalului unificat din Sighișoara s-a instalat...

După plecarea muncitorei, bibliotecara își spuse...

Convorbirea noastră fu întreruptă de apariția țăranilor muncitori...

DEVA (cosp. „Scintei”). — În fiecare după amiază, la bibliotecă...

Cittorii cei tineri

DEVA (cosp. „Scintei”). — În fiecare după amiază, la bibliotecă...

O nouă comună radioficată

De curând a fost radioficată comuna Pietra Olt, raionul Slătina...

În raionul Alexandria pregătirile de recoltare sint gata... pe hirtie

Treburi, treburi pînă peste cap to varșe. Unii vine altul pleacă...

După ce și-a șters fața asudată, tovarășul Cluiei Nicolae...

— Cu reparările mașinilor agricole nu ne lăudăm dar stăm bine...

— Într-adevăr hirtiele sînt tare bine întocmite. Treburile merg bine...

— Într-adevăr hirtiele sînt tare bine întocmite. Treburile merg bine...

— Într-adevăr hirtiele sînt tare bine întocmite. Treburile merg bine...

— Într-adevăr hirtiele sînt tare bine întocmite. Treburile merg bine...

— Într-adevăr hirtiele sînt tare bine întocmite. Treburile merg bine...

— Într-adevăr hirtiele sînt tare bine întocmite. Treburile merg bine...

— Într-adevăr hirtiele sînt tare bine întocmite. Treburile merg bine...

— Într-adevăr hirtiele sînt tare bine întocmite. Treburile merg bine...

— Într-adevăr hirtiele sînt tare bine întocmite. Treburile merg bine...

— Într-adevăr hirtiele sînt tare bine întocmite. Treburile merg bine...

— Într-adevăr hirtiele sînt tare bine întocmite. Treburile merg bine...

— Într-adevăr hirtiele sînt tare bine întocmite. Treburile merg bine...

și îngrijit să angajeze lucrători de specialitate pentru reparatul batelor...

— Aceași este situația în satele și comunei raionului...

— Într-adevăr hirtiele sînt tare bine întocmite. Treburile merg bine...

— Într-adevăr hirtiele sînt tare bine întocmite. Treburile merg bine...

— Într-adevăr hirtiele sînt tare bine întocmite. Treburile merg bine...

— Într-adevăr hirtiele sînt tare bine întocmite. Treburile merg bine...

— Într-adevăr hirtiele sînt tare bine întocmite. Treburile merg bine...

— Într-adevăr hirtiele sînt tare bine întocmite. Treburile merg bine...

— Într-adevăr hirtiele sînt tare bine întocmite. Treburile merg bine...

— Într-adevăr hirtiele sînt tare bine întocmite. Treburile merg bine...

— Într-adevăr hirtiele sînt tare bine întocmite. Treburile merg bine...

— Într-adevăr hirtiele sînt tare bine întocmite. Treburile merg bine...

— Într-adevăr hirtiele sînt tare bine întocmite. Treburile merg bine...

— Într-adevăr hirtiele sînt tare bine întocmite. Treburile merg bine...







Cu privire la problema indochineză
Declarația ministrului Afacerilor Externe al R. P. Chineze, CIU EN-LAI, la 9 iunie 1954 la conferința de la Geneva

GENEVA 10 (Agerpres). — „China Nouă” transmite declarația în legătură cu problema indochineză, făcută la 9 iunie 1954 la conferința de la Geneva de ministrul Afacerilor Externe al Republicii Populare Chineze, Ciou En-lai.

Domnul președinte!
Domnii! delegații!

Discuția la conferința de la Geneva a problemei restabilirii păcii în Indochina, care a început la 8 mai, durează de mai bine de o lună. Popoarele întregii lumi nădăjduiesc fierbinte că în cel mai scurt timp la actuala conferință se va realiza un acord, că se va pune capăt cîm mai repede războiului și se va restabili pacea în Indochina.

În decursul acestui luni au avut loc numeroase ședințe deschise și restrînse, iar cu asentimentul comun al participanților la conferință, la baza discuțiilor în legătură cu problema restabilirii păcii în Indochina au fost puse propuneri de delegații Franței din 8 mai și propuneri de delegații Republicii Democratice Vietnam din 10 mai. Nu se poate nega faptul că în urma neamănărilor discuțiilor, noi am realizat anumite progrese, și la ședința din 29 mai a fost adoptată propunerea delegației Regatului Unit. Dacă vom ține seama însă de timpul cheltuit și de rezultatele practice obținute de conferință în luna care a trecut vom constata că succesele ei sînt încă departe de a fi suficiente, înforțați prin aceeași înțelegere în ritm foarte lent. Lucrările ei încă nu pot satisfăcea așteptările popoarelor din întreaga lume.

La începutul actualii conferințe, delegația Republicii Populare Chineze a declarat că este necesar să se pună capăt războiului în Indochina, așa cum s-a pus capăt războiului din Coreea. Încetarea cît mai grabnică și simultană a operațiunilor militare pe întregul teritoriu al Indochinei constituie un pas foarte important și urgent în opera de restabilire a păcii în Indochina. Nu am considerat întotdeauna că, pentru realizarea cît mai grabnică a unui acord în chestiunea încetării războiului, la prezenta conferință trebuie prezintă principiile generale cuprinse în punctele de vedere ale tuturor părților și trebuie să fie luate ca bază pentru discuțiile ulterioare și totodată să fie găsite mijloace de înlăturare a divergențelor existente.

În legătură cu aceasta, la 27 mai, delegația Republicii Populare Chineze, bazîndu-se pe propunerile delegațiilor Franței și Republicii Democratice Vietnam, precum și pe completarea făcută la ele de delegația Uniunii Sovietice, a prezentat conferinței propuneri alcătuite din șase puncte în problema încetării războiului în Indochina.

1. Încetarea totală și simultană a focului se înfăptuiește pe întregul teritoriu al Indochinei de către toate forțele armate ale părților beligerante — forțe terestre, navale și militare aeriene.

2. Părțile încep tratative avînd ca obiectiv reglementarea corespunzătoare a chestiunii teritoriului regiunilor ocupate de cîte, a trecerii trupurilor părților în condițiile reglementării sus-amintite și alte chestiuni care se pot lîvi în legătură cu aceasta.

3. Părțile cu încetarea ostilităților, pe întregul teritoriu al Indochinei, încețază aducerea în Indochina din afară de noi unități militare și de personal militar de toate armeele, precum și orice tipuri de arme și muniții.

4. Stabilitatea unui control asupra respectării condițiilor acordului cu privire la încetarea ostilităților, din partea unor comisii mixte alcătuite din reprezentanții comandamentelor celor două părți.

5. Stabilitatea unui control internațional asupra îndeplinirii sus-amintitului acord din partea unei comisii a țărilor neutre.

Problema componenței comisiei țărilor neutre va mai fi examinată ulterior.

6. Garanțarea îndeplinirii acordului este asigurată de statele participante la conferința de la Geneva.

Chestiunile legate de caracterul angajamentelor statelor respective urmează să fie examinate suplimentar.

7. Eliberarea de către cele două părți a prizonierilor de război și a persoanelor civile internate.

8. Eliberarea de către cele două părți a prizonierilor de război și a persoanelor civile internate.

9. Eliberarea de către cele două părți a prizonierilor de război și a persoanelor civile internate.

10. Eliberarea de către cele două părți a prizonierilor de război și a persoanelor civile internate.

11. Eliberarea de către cele două părți a prizonierilor de război și a persoanelor civile internate.

12. Eliberarea de către cele două părți a prizonierilor de război și a persoanelor civile internate.

13. Eliberarea de către cele două părți a prizonierilor de război și a persoanelor civile internate.

14. Eliberarea de către cele două părți a prizonierilor de război și a persoanelor civile internate.

15. Eliberarea de către cele două părți a prizonierilor de război și a persoanelor civile internate.

rea focului, retragerea de către cele două părți a forțelor armate din zona demilitarizată, aplicarea unor măsuri concrete în zona demilitarizată, retragerea de către fiecare din cele două părți a forțelor armate din regiunile aflate în spatele frontului celeilalte părți etc. În Coreea comisia de supraveghere a țărilor neutre exercită funcțiuni de supraveghere, control, inspecție și anchetare în ceea ce privește încetarea aducerii de întăriri din afară în Coreea sub formă de personal militar, avioane de luptă, mașini blindate, arme și muniții, și în ceea ce privește cazurile de încălcare a acordului de armistițiu.

În aplicarea armistițiului în Coreea, aceste două comisii au avut un rol pozitiv în toate privințele. Dacă nu se poate considera că în activitatea de supraveghere a aplicării armistițiului în Coreea n-au existat lipsuri, aceste lipsuri pot fi totuși înlăturate. Dacă în cursul examinării problemei încetării ostilităților în Indochina unul sau doi din aceste condiții sînt, în linii esențiale, condițiilor acordului de armistițiu din Coreea, realizarea acordului va fi foarte dificilă.

În ceea ce privește chestiunea supravegherii, aș dori să mă ocup de următoarele probleme:

1. Problema componenței comisiei de supraveghere a țărilor neutre. Delegația Uniunii Sovietice a prezentat propunerea de a se crea o comisie a țărilor neutre pentru supravegherea încetării ostilităților în Indochina, alcătuită din reprezentanți ai Indiei, Poloniei, Cehoslovaciei și Pakistanului. Această propunere este intrinsec rezonabilă. La actuala conferință, unii se pronunță însă cu încăpăținare împotriva participării la comisie a Poloniei și Cehoslovaciei. Niciun motiv pe care îl invocăm împotriva participării acestor țări la comisie este faptul că Polonia și Cehoslovacia sînt, potrivit spuselor lor, state comuniste, iar statele comuniste n-ar putea, chipurile, să fie neutre. În acest fel, s-a ivit un litigiu în ceea ce privește definiția statelor neutre. Cum pot fi definite în mod just statele neutre?

Această definiție este expusă extrem de clar în articolul 37 din acordul de armistițiu din Coreea, care glăsuiește: „Termenul de „state neutre” se folosește aici pentru definiția statelor ale căror forțe armate n-au participat la ostilitățile din Coreea”.

Este definiția cu care au fost de acord guvernele țărilor avînd legătură cu forțele armate ale Organizației Națiunilor Unite. Definiția este recunoscută în actualele relații internaționale. Dacă am lua drept criteriu pentru definiția statelor neutre „neobișnuită și oinădurea socială” și am afirma că statele comuniste nu sînt neutre, atunci nici statele capitaliste nu pot fi neutre. Din păcate există, și există în prezent, două state neutre. Prin urmare, dacă se va stăruii cu încăpăținare ca statele denumite comuniste să nu fie incluse în componența comisiei țărilor neutre, va fi cu neputință să se realizeze un acord în problema componenței acestei comisii.

2. Problema relațiilor dintre comisia de supraveghere a țărilor neutre și comisiile mixte. Încetarea operațiunilor militare trebuie să fie efectuată de către amîndouă părțile beligerante din Indochina. Aplicarea acordului cu privire la încetarea operațiunilor militare depinde în cea mai mare parte de sinceritatea celor două părți beligerante. Din această rezultă, în primul rînd, că comisiile mixte sînt utile din reprezentanții înaltelor comandamente ale celor două părți beligerante trebuie să oculte principala răspundere pentru executarea aplicării acordului de armistițiu cu privire la încetarea ostilităților.

Dacă cele două părți beligerante nu și vor asuma în primul rînd această răspundere serioasă, se naște întrebarea în ce fel va putea impune comisia de supraveghere a țărilor neutre celor două părți beligerante încetarea ostilităților? În acordul de armistițiu din Coreea se prevede că „principala misiune a comisiei militare de armistițiu va consta în supravegherea aplicării acordului de armistițiu și în reglementarea pe calea tratativelor a oclărilor încălcării ale acordului de armistițiu”. Acest lucru este nu numai posibil, ci și necesar în cazurile de necesitate. Recunoașterea în cazul încetării ostilităților celor două părți beligerante din Indochina nu le va fi ușor, după un război de opt ani, să se apropie și să aibă încredere una în cealaltă și totodată va fi greu să se evite unele cazuri de încălcare a acordului cu privire la încetarea ostilităților. Cu acest prilej s-ar putea să fie greu de stabilit și reglementat aceste cazuri de încălcare de către forțele celor două părți. De aceea, aici este necesar o supraveghere din partea unor țări neutre. Dar din aceasta nu se poate trage concluzia că comisia de supraveghere a țărilor neutre trebuie să fie pusă deasupra comisiilor mixte.

Not considerăm că la discutarea sarcinilor comisiilor mixte și ale comisiei de supraveghere a țărilor neutre nu se poate sa pună accentul pe un organism și să fie necesită celalalt. Comisia de supraveghere a țărilor neutre și comisiile mixte trebuie să acționeze paralel; subordonarea unei comisii față de alta este exclusivă. Aceste comisii trebuie să desfășoare activitatea în așa fel încît sarcinile să fie repartizate și colaborarea să se facă în concordanță cu funcțiile și împuternicirile prevăzute de acordul cu privire la încetarea ostilităților, pentru a asigura aplicarea eficientă a acordului.

3. Problema principialului lăurii de comun acord a hotărîrilor în cadrul comisiei de supraveghere a țărilor neutre. În cursul discuțiilor a rămas încă nerozolvată problema aplicării principialului lăurii de comun acord a hotărîrilor în cadrul comisiei de supraveghere a țărilor neutre. Noi considerăm că în comisia de supraveghere a țărilor neutre problemele pot fi rezolvate printr-o majoritate simplă de voturi și ridică obiecțiuni împotriva principialului lăurii de comun acord a hotărîrilor. Delegația Republicii Populare Chineze nu poate fi de acord cu această propunere. Am arătat în repetate rînduri că conferința noastră n-are nici o legătură cu O.N.U. Este de la sine înțeles că nu este indicat ca O.N.U. să fie un organism care să îndeplinească funcții de supraveghere a realizării încetării ostilităților în Indochina. Pentru intensificarea intervenției în Indochina, unii intenționează să includă problema Indochineze pe ordinea de zi a O.N.U. pentru a se crea iluzii în asemenea condiții, cu atât mai mult, nu poate fi

losită adesea la examinarea celor mai importante probleme internaționale ca un instrument pentru a impune minorității voiața majorității statelor.

Sarcina comisiei țărilor neutre de a supraveghere este de a ajuta părțile beligerante la exercitarea controlului aplicării acordului cu privire la încetarea ostilităților; de aceea, comisia trebuie să organizeze punctele de vedere ale celor două părți și să tîna seama de interesele lor. Numai în acest caz ea va putea face propuneri echitabile, acceptabile pentru amîndouă părțile. Dacă comisia de supraveghere a țărilor neutre, fiind părținoasă în ce privește una din părți, nu va putea să organizeze punctele de vedere ale celor două părți și să tîna seama de interesele lor și, totodată, ea va adopta propunerile numai cu o majoritate simplă de voturi, este puțin probabil că asemenea propuneri să poată fi aprobate de cele două părți. Prin urmare, comisia de supraveghere a țărilor neutre își poate îndeplini sarcina și poate rezolva în mod echitabil și rezonabil problemele numai prin eforturi colective și cu condiția respectării principialului lăurii de comun acord a hotărîrilor, prevăzută în acordul cu privire la încetarea ostilităților. Dacă se intenționează să se folosească comisia de supraveghere a țărilor neutre spre a împune voiața uneia din părțile beligerante celorlalte prin majoritatea simplă de voturi, acest lucru nu va reuși.

Unii spun că în Coreea lucrările comisiei de supraveghere a țărilor neutre au fost paralizate ca rezultat al respectării principialului lăurii de comun acord a hotărîrilor. O asemenea afirmație este nejustă. În realitate, în Coreea comisia de supraveghere a țărilor neutre a jucat un rol pozitiv în exercitarea funcțiilor ei principale, prevăzute de acordul de armistițiu. În cele zece luni de aplicare a armistițiului în Coreea, comisia de supraveghere a țărilor neutre a exercitat supravegherea și controlul asupra operațiunilor de reintegrare a personalului militar și celor două părți, care se ridică la peste 2.000.000 de oameni, care sosise și care pleacă din Coreea, precum și asupra aducerii a peste 7.000 de avioane de luptă de către partea americană, ceea ce a făcut ca armistițiu din Coreea să dureze și acum.

Cum se poate afirma în cazul acesta că lucrările comisiei de supraveghere a țărilor neutre n-au dat rezultate? Principialul argument adus aici de dl. Smith împotriva comisiei de supraveghere a țărilor neutre se reduce la faptul că membrii polonezi și cehoslovaci din această comisie n-au fost de acord în patru cazuri să se facă anchetă în legătură cu afirmațiile calomnioase ale S.U.A., potrivit cărora partea coreeană-chineză ar fi reținut prizonierii de război. Dar tocmai acest fapt a contribuit la menținerea acordului de armistițiu în Coreea. Aici se poate cita și un alt exemplu: în zilele de 20 și 21 Ianuarie 1954, pentru a putea trimite în Taiwan, prin portul Incien, prizonierii de război chinezi reținuți cu forță, partea americană n-a îngăduit echipel de inspecție a țărilor neutre să intre în portul Incien pentru ași exercita sarcina. Acest lucru constituie un caz grav de încălcare gravă a acordului de armistițiu. Membrii polonezi și cehoslovaci ai comisiei de supraveghere a țărilor neutre au propus comisiilor să trimită la Incien o echipă mobilă de inspecție pentru a face cercetări speciale. Membrii suedezi și elvețieni ai comisiei n-au fost însă de acord cu această propunere. Dar, în legătură cu aceasta, noi nu minimalizăm cîtusi de puțin rolul și realizările comisiei neutre pentru supraveghere în Coreea și nu spunem, așa cum afirmă dl. Smith în ceea ce privește alte țări, că statele capitaliste nu sînt neutre.

Dar există și exemple de alt gen. Comisia țărilor neutre pentru repatrierea orfzilor de război din Coreea își desfășoară activitatea pe bază de hotărîri adoptate de majoritatea de voturi. Și care sînt rezultatele acestei activități? După cum am arătat în două rînduri, cele mai importante hotărîri cu privire la prizonierii de război au fost aprobate de majoritatea membrilor comisiei, adică de reprezentanții Indiei, Poloniei și Cehoslovaciei, dar n-au fost sprijinite de o minoritate a membrilor ei și, cu atât mai mult, n-au fost traduse în viață de către comandamentul forțelor armate ale Națiunilor Unite. Ca urmare, problema celor 21.000 de prizonierii de război coreeni și chinezi, reținuți cu forță de partea americană, a intrat în impas și n-a fost rezolvată nici pînă în prezent.

De aici rezultă că experiența aplicării armistițiului în Coreea nu dovedește cîtusi de puțin inevitabilitatea creării unui impas în cazul aplicării principialului lăurii de comun acord a hotărîrilor și evitarea certă a acestui impas dacă soluționarea problemei se face prin majoritatea de voturi. Dacă este așa vorbim despre impasuri, atunci altă în condițiile aplicării principialului lăurii de comun acord a hotărîrilor cit și în condițiile rezolvării problemei cu majoritatea de voturi, ele s-au ivit ca urmare a încălcării anumitor prevederi ale acordului de armistițiu în Coreea de către partea americană.

4. Problema răspunderii comisiei de supraveghere a statelor neutre. Considerăm că comisia de supraveghere a statelor neutre trebuie să fie responsabilă în fața statelor care asigură garanțiile internaționale de restabilire a păcii în Indochina. La această conferință n-au fost ridicate obiecțiuni în această problemă. Sperăm că conferința va definitivă această situație.

5. Problema cu privire la așa-zisa supraveghere de către O.N.U. În cursul discuțiilor s-a propus aici să se instituie supravegherea O.N.U. asupra încetării ostilităților în Indochina. Delegația Republicii Populare Chineze nu poate fi de acord cu această propunere. Am arătat în repetate rînduri că conferința noastră n-are nici o legătură cu O.N.U. Este de la sine înțeles că nu este indicat ca O.N.U. să fie un organism care să îndeplinească funcții de supraveghere a realizării încetării ostilităților în Indochina. Pentru intensificarea intervenției în Indochina, unii intenționează să includă problema Indochineze pe ordinea de zi a O.N.U. pentru a se crea iluzii în asemenea condiții, cu atât mai mult, nu poate fi

vorba de supravegherea încetării operațiunilor militare în Indochina să fie încredințată O.N.U.

Cu privire la punctul cinci. Problema garanțiilor internaționale pentru îndeplinirea acordului de armistițiu, care urmează să fie asigurată de către statele participante la conferință, a fost ridicată de șeful delegației franceze, dl. Bidault. Intrucit statele participante la prezenta conferință n-au ridicat obiecțiuni în această problemă, considerăm că acest principiu trebuie să fie aprobat ca o înțelegere preliminară a conferinței. Totodată, delegația Republicii Populare Chineze, pornind de la propunerile prezentate anterior, își exprimă speranța ca actuala conferință va examina problema naturii obligațiilor statelor garante Delegația Republicii Populare Chineze sprijină în această chestiune punctul de vedere al delegației Uniunii Sovietice, care prevede consultări între statele garante în cazurile de încălcare a acordului cu privire la încetarea operațiunilor militare și luarea de măsuri colective, nu individuale.

Cu privire la punctul șase. Judecînd după experiența eliberării prizonierilor de război grav ranți de la Dien Bien Phu, problema eliberării de către cele două părți a prizonierilor de război și a persoanelor civile internate poate fi rezolvată fără dificultăți prin tratative directe între cele două părți beligerante. De aceea, delegația Republicii Populare Chineze consideră că este indicat ca după încetarea ostilităților pe întreg teritoriul Indochinei, problema eliberării de către cele două părți a prizonierilor de război și a persoanelor civile internate să fie încredințată reprezentanților comandamentelor celor două părți pentru a discuta această problema alți la Geneva cit și la fața locului.

Domnul președinte! În declarația mea din 13 mai am arătat că există posibilitatea de a se ajunge la o înțelegere la conferință, dacă reprezentanții statelor participante la conferință sînt însuflețiiți de dorința sinceră de a restabili pacea în Indochina. Totuși, nu pot să nu remarc că în fața noastră stau încă o serie de piedici serioase. Aceste piedici trebuie biruite prin eforturi comune, pentru ca conferința noastră să realizeze cît mai repede posibil un acord.

Trebue arătat că politica guvernului S.U.A., îndreptată spre extinderea războiului din Indochina și spre împiedicarea realizării unui acord în conferința de la Geneva, în linii generale nu s-a schimbat. La conferința de la Geneva, delegația S.U.A. se situează pe o poziție intransigentă și privește cu nemulțumire conferința. Trebuie spus, între altele, că anumite delegații urmează adesea politica obstrucționistă a S.U.A. În afara conferinței de la Geneva, cercurile guvernamentale ale S.U.A. continuă să încurajeze și să protejeze extinderea războiului din Indochina, își intensifică activitatea îndreptată spre organizarea unui bloc agresiv în Asia de sud-est și continuă să crească încordare în relațiile din Extremul Orient, amenințînd prin aceasta pacea și securitatea atât în Asia, cit și în lumea întreagă. Această politică a S.U.A. frienează serios mersul lucrărilor conferinței de la Geneva.

Trebue subliniat de asemenea că în timpul conferinței de la Geneva adepții din Franța ai războiului și-au concentrat toată atenția pentru a asigura intervenția S.U.A. în războiul din Indochina, pentru a obține sprijinul ajutorului american, și due o politică de tergiversare a conferinței de la Geneva. Recent, între guvernele francez și hokkaiist au fost parafate două acorduri menite să contracareze mișcarea popularului vietnamez — care luptă pentru o adevărată independență, pentru unitate și democrație — și să împiedice stabilirea unor relații de prietenie pe baze noi între Franța și întregul Vietnam. Este limpede că toate acestea nu pot favoriza restabilirea cît mai grabnică a păcii în Indochina și, prin urmare, sînt diametral opuse intereselor poporului francez.

În vederea restabilirii cît mai grabnice a păcii în Indochina și a satisfacerii nărilor popoarelor iubitoare de pace din toate țările, o asemenea politică, îndreptată spre crearea de obstacole și tergiversare realizării unui acord la conferința de la Geneva nu trebuie, după părerea noastră, să continue.

Domnul președinte! Delegația Republicii Populare Chineze sprijină intrinsec propunerile cu privire la discutarea problemelor politice ale Indochinei, formulate de șeful delegației Republicii Democratice Vietnam, Fam Van Dong, și de șefii delegațiilor U.R.S.S., V. M. Molotov. Este îndeobște cunoscut că punctele 1—6 din propunerile prezentate la 10 mai la actuala conferință de Fam Van Dong, șeful delegației Republicii Democratice Vietnam, constituie o bază bună pentru discutarea problemelor politice. Considerăm că la examinarea problemei restabilirii păcii în Indochina problemele militare și politice sînt legate în mod firesc între ele și nu pot fi separate deloc. Unii se pronunță ca conferința noastră să treacă la examinarea problemelor politice după discutarea problemelor militare în ședințele restrînse dovedeste în întregime că un astfel de punct de vedere este neîntemeiat. Astfel, de pildă, la discutarea problemei încetării operațiunilor militare în cele trei state ale Indochinei și a regrupării trupelor nu se poate să nu se atingă situația politică creată în acele trei state, așa după cum la examinarea problemei comisiei de supraveghere a țărilor neutre și a garanțiilor internaționale nu se poate să nu se atingă o serie de probleme politice. De aici reiese că problemele militare și cele politice nu pot fi separate deloc.

După cît se pare, unii se pronunță că la conferința de la Geneva să fie soluționată numai problema armistițiului militar din Indochina, iar problemele politice să fie amînate în vederea reglementării lor ulterior, luînd ca exemplu rezolvarea armistițiului în Coreea. Acest punct de vedere urmărește de fapt să amîne problemele politice ale Indochinei pe termen nelimitat și să facă imposibilă consolidarea păcii în Indochina. De aceea, aceste puncte de vedere sînt vicioase. Este îndeobște cunoscut că articolul 60 al acordului de armistițiu în Coreea prevede convocarea unei conferințe politice a celor două părți pentru reglementarea politică a problemei coreene. Totuși, în urma piedicilor și obstrucțiilor provocate de guvernul S.U.A., pînă în prezent conferința politică nu poate fi convocată. Una din sarcinile conferinței de la Geneva constă în reglementarea politică a problemei coreene. În urma tergiversării și a piedicilor din partea guvernului S.U.A. și a acoliților săi, conferința de la Geneva n-a dat pînă în prezent nici un rezultat, deși au și avut loc 13 ședințe în problema coreeană. În același timp, clasa lășmanistă face pașii în afara conferinței pentru țeserea din conferință și unificarea Coreei prin forța armelor sau prin amenințarea folosirii lor. Aceasta dovedește că dacă problemele politice ale Coreei nu vor fi rezolvate multă vreme, armistițiu din Coreea nu poate fi consolidat. Doresc să vă înțeleg că experiența amără a Coreei care se repetă și în Indochina?

Noi considerăm întotdeauna că sarcina conferinței de la Geneva trebuie sa conste în soluționarea problemelor militare și politice ale Indochinei. Aceasta înseamnă că încetarea operațiunilor militare și restabilirea păcii în Indochina trebuie să fie îndeplinite pe baza recunoașterii drepturilor naționale ale popoarelor celor trei state ale Indochinei. Pacea în Indochina poate fi înlăturată și consolidată numai prin reglementarea problemelor politice. De aceea, delegația Republicii Populare Chineze sprijină propunerile prezentate la 8 iunie de delegația Uniunii Sovietice, care constau în trei puncte și care prevăd ca actuala conferință să treacă imediat la examinarea problemei și politice ale Indochinei și la asigurarea stabilității contactului direct între țările interesate, pentru ca în termenul cît mai scurt să se realizeze un acord în problema restabilirii păcii în Indochina și, în primul rînd, să se efectueze încetarea cît mai grabnică și simultană a focului pe întregul teritoriu al Indochinei.

Conferința de la Geneva

GENEVA 10 (Agerpres). — De la corespondentul nostru special: În cadrul conferinței ministrilor Afacerilor Externe, joi a avut loc o nouă ședință plenară consacrată problemei indochineze. La această ședință, prezidată de A. Eden, au luat cuvîntul: ministrul Afacerilor Externe al Marii Britanii, Eden, delegatul Cambodgiei, ministrul Democratice Vietnam, Fam Van Dong, ministrul Afacerilor Externe al Uniunii Sovietice, V. M. Molotov, delegatul Laosului, delegatul hokkaiist și șeful delegației americane, Bedell Smith.

În cuvîntarea sa, Eden s-a referit la problema statelor Kimer și Patet-Lao, propunînd o soluționare deosebită de aceea a Vietnamului. Eden a abordat apoi problema comisiei neutre de control, propunînd ca ea să fie formată din reprezentanți cîrei cîci țări care au participat la conferința de la Colombo. În cuvîntarea sa, șeful delegației R. D. Vietnam, Fam Van Dong, a răspuns la unele chestiuni cuprinse în cuvîntarea lui Eden. Fam Van Dong a arătat că în Kimer și Patet-Lao există mișcări de eliberare națională care sînt sprijinite de masele populare. Fam Van Dong a adus numeroase dovezi asupra existenței efective a mișcărilor de eliberare națională în Kimer și Patet-Lao.

Răspunzînd argumentelor dezvoltate de Fam Van Dong în expunerea sa, delegatul Cambodgiei și Laosului n-au reușit să aducă nici un argument valabil împotriva faptelor evidente conținute în discursul ministrului de externe al R. D. Vietnam. Șeful delegației americane, Bedell Smith a făcut o scurtă declarație în care a arătat că este de acord cu declarațiile

facute de ministrul de externe al Angliei și a repetat că problema Laosului și Cambodgiei trebuie examinată separat de către conferință. În cuvîntarea sa, V. M. Molotov a arătat că conferința de la Geneva trebuie să examineze alți problemele politice cit și problemele militare legate de restabilirea păcii în Indochina. Se remarcă, a arătat V. M. Molotov, că există o contradicție între declarațiile despre dorința de pace făcute de unele delegații și obstacolele ridicate în calea realizării unui acord. V. M. Molotov a arătat că e foarte necesar să treacă peste o lună de zile pînă ce s-a putut stabilii un contact direct la Geneva între părțile beligerante, cu toate insistențele unor delegații, între care și cea sovietică. Șeful delegației sovietice sa ocupat apoi de problema organizării comisiilor internaționale de supraveghere a acordului de armistițiu și a demascat încercările făcute de unele delegații de a împiedica realizarea unui acord în această chestiune.

În continuarea discușunii lui V. M. Molotov a răspuns calmîndu-l debitate în cuvîntarea de miercuri de delegatul Statelor Unite care a invocat o serie de evenimente din trecut, prezentîndu-le într-un fel care nu corespunde realității. V. M. Molotov și-a încheiat expunerea arătînd că sarcina conferinței de la Geneva va fi realizată dacă această conferință so va opune încercărilor de extindere a războiului din Indochina și de crearea în acest scop a unui bloc militar agresiv. După cuvîntarea lui V. M. Molotov, ședința a luat sfîrșit. La 11 iunie are loc o ședință o'neră consacrată problemei coreene

Comandamentul suprem francez din Indochina a amînat predarea rînișilor vietnamezi HANOI 10 (Agerpres). — Potrivit unei știri transmise de agenția France Presse, comandamentul suprem al corpului expediționar francez din Indochina a anunțat că